



**FAMILIÄR. EMOTIONAL. GRENZÜBERSCHREITEND.**



**Internationales Blasmusikfestival  
"Der böhmische Traum"**

**03. – 05.06.2022**

**BRAND-NAGELBERG (A)**

**[www.derboehmischetraum.at](http://www.derboehmischetraum.at)**

## UNSER ANLIEGEN:

### Die Trachtenkapelle Brand möchte Sie zu einem ganz besonderen Blasmusikfestival einladen.

„Der böhmische Traum“ wird traditionell am Pfingstwochenende im Glaskunstdorf Brand-Nagelberg gefeiert und zelebriert. Zu diesem Termin können Sie in unserem heimeligen Festzelt, von den Besuchern liebevoll als das größte Wohnzimmer des Waldviertels bezeichnet, Blasmusik in all ihren bunten Facetten und Ausprägungen erleben.

Auf den folgenden Seiten möchten wir Ihnen dieses Ereignis etwas näher bringen und vor allem einen Einblick in unser Wirken und die historischen Hintergründe geben, die unser Vereinsleben fördern, beleben und nachhaltig gestalten.

Mehrere Blasmusikkapellen und Könner ihrer Zunft werden für Sie hörbar zum Ausdruck bringen, dass Blasmusik, die mit Herz gespielt wird, immer mit Freude verbunden ist und in der Realität schon lange nicht mehr seinem Ruf, altmodisch zu sein, entspricht.

**Wir sind sicher nicht das größte, das beste, oder das meistbesuchte internationale Blasmusikfestival, aber wir haben den Anspruch, das FAMILIÄRSTE BLASMUSIKEVENT zu sein.**

Blasmusik verbindet heute Alt und Jung, Regionen und Nationen.

Blasmusik kann frohlocken, begleiten, trauern und Stimmung machen, manchmal alles zugleich.

Blasmusik ist nicht nur böhmisch-mährische Unterhaltungsmusik, sondern erklingt auch als Oberkrainer, Rock-Pop-Cover oder in wunderschönen modernen Eigenkompositionen.

Blasmusik weckt das Interesse eines Großteils der Bevölkerung und birgt große Traditionen und Geschichten.

**Kommen Sie zu uns nach Brand-Nagelberg, seien Sie zu Gast bei FreundInnen und unterstützen Sie unsere Bemühungen. Wir werden Sie herzlichst willkommen heißen, damit Sie gemeinsam mit uns feiern und genießen!**

- **Preisträger des NÖ ZUKUNFTSPREIS in der Kategorie „Vereine und Institutionen – Gemeinschaftsfördernde Projekte“**
- **Anerkennung beim Kultursponsoringpreis „MAECENAS NÖ“ in der Kategorie "Klein- und Mittelbetriebe"**



# BLASMUSIK IST JUNG!

Entgegen manch landläufiger Meinung ist der Spaß an der Blasmusik nicht nur den älteren Bevölkerungsgruppen vorbehalten.

So sind ca. 65 % der aktiven MusikerInnen in Blasorchestern bis 27 Jahre alt, weitere 25 % sind zwischen 28 und 50 Jahre.

# FAMILIÄR. EMOTIONAL. GRENZÜBERSCHREITEND.



## FREITAG, 03.06.2022

Eintritt: Freie Spende!

**Ab 19:00 Uhr:** Musikalischer Empfang mit dem Musikverein Katsdorf (OÖ)

**Ab ca. 20:45 Uhr:** Bieranstich durch den Bürgermeister  
der Marktgemeinde Brand-Nagelberg Franz Freisehner

**Ab ca. 21:00 Uhr:** S.o.B. - Kapell (D)

**Zur späteren Stunde:** Barbetrieb bis in die Morgenstunden

## SAMSTAG, 04.06.2022

Eintritt: Freie Spende!

**Ab 16:00 Uhr:** Gemeindemusik Götzis 1824 (VLBG)

**Ab ca. 17:00 Uhr:** Notenausgabe für Großkonzert

**Ab ca. 18:00 Uhr:** Happaranka (F)

**Ab ca. 20:00 Uhr:** Großkonzert aller anwesenden MusikerInnen zum Mitmachen  
Motto: 70 Jahre NÖ Blasmusikverband / 100 Jahre NÖ

**Ab ca. 20:30 Uhr:** Blaskapelle EBB (STMK)

**Zur späteren Stunde:** Barbetrieb mit DJ Bogerl und den besten Hits & Oldies  
der Musikgeschichte bis in die Morgenstunden!

**MACH MIT BEIM  
GROßKONZERT!**  
JEDER und JEDE kann  
mitspielen. Als kleine  
Anerkennung gibt es  
einen Konsumations-  
gutschein.

## SONNTAG, 05.06.2022

Eintritt: Freie Spende!

**Ab 08:30 Uhr:** Feldmesse

**Ab ca. 09:30 Uhr:** JOB Brand (NÖ)

**Ab ca. 10:00 Uhr:** Original Brandler „Open-End-Frühschoppen“ mit  
Orchestre Roger Halm (F), Schremser Bier und den berühmten Grillhenderln

**Ab ca. 12:30 Uhr:** Brauereimusik Zipf (OÖ)

Open-End: Wir sind uns sicher, dass auch der heurige Frühschoppen nach dem offiziellen Teil nicht zu Ende ist. Man stelle sich vor, ein paar MusikerInnen sind noch immer hier, packen nochmal Ihre Instrumente aus und.....träumst du schon?

*Alle Angaben ohne Gewähr. Aus organisatorischen Gründen können die Beginnzeiten leicht variieren.*

**P.S.:**  
**DER PFINGSTMONTAG  
IST EIN FEIERTAG!**  
**ALLE AKTUELLEN INFOS AUF**  
[www.derboehmischetraum.at](http://www.derboehmischetraum.at)

## DER VERANSTALTER:

# TRACHTENKAPELLE BRAND

In der Trachtenkapelle Brand finden die musikalischen Talente mit ihrer Vorliebe für die gepflegte Blasmusik, insbesondere die "Südböhmische Blasmusik", über alle gesellschaftlichen Grenzen und Generationen hinweg eine gemeinsame musikalische Heimat.

Es wird ganzjährig wöchentlich geprobt, ca. 40 – 50 Ausrückungen pro Jahr (ohne Begräbnisse) zeugen vom hohen Arbeitspensum. Die Nachwuchsmitglieder werden im Gemeindeverband der Musikschule Oberes Waldviertel ausgebildet und im JOB (Jugendorchester Brand) auf das Spiel im Orchester vorbereitet.

Die Höhepunkte im Jahreskreis sind das Int. Blasmusikfestival "Der böhmische Traum", die Marschmusik- und die Konzertmusikbewertung, das Frühjahrskonzert und das Maispielen. Weiters werden die Feste im Ort, wie z.B. das Feuerwehrfest, sowie zahlreiche kirchliche Veranstaltungen umrahmt.

Bereits seit 1968 veranstaltet die Trachtenkapelle Brand ein alljährliches Fest, dazu werden seit jeher auch südböhmische Blasmusikkapellen eingeladen und freundschaftliche Beziehungen in die angrenzende Region Südböhmen gepflegt. 2010 wurde aus dieser Tradition heraus das Blasmusikfestival "Der böhmische Traum" - zur Förderung des Austausches und der Vernetzung von MusikerInnen aus mittlerweile ganz Mitteleuropa - gegründet.

Ziel ist es, in Brand alle Jahre wieder aus jeder Musik- und Himmelsrichtung so viele MusikerInnen wie möglich zu versammeln und im Rahmen eines gemeinsamen Großkonzerts den „Böhmischen Traum“ und andere blasmusikalische Highlights genauso erklingen zu lassen, wie Stücke und Arrangements der Familie Kubeš - in Würdigung ihres Lebenswerkes und stellvertretend für alle freundschaftlichen Verbindungen zum nördlichen Nachbarn.

Mit unserem Festival möchten wir den Beweis antreten, dass Musik ein Zusammengehörigkeitsgefühl erzeugt, keine Grenzen und Generationskonflikte kennt und nur mit Respekt vor der Tradition und den Menschen, die dahinter stehen, verwirklicht werden kann.

**In einer Gemeinde "ganz nah an der Grenze" und neben dem ehemaligen "Eisernen Vorhang", aber vor allem in direkter Nachbarschaft zu Südböhmen (eine Wiege der böhmischen Blasmusik), möchte man einen Beitrag zur Förderung von grenzüberschreitender Nachbarschaft leisten und ein großes Ausrufezeichen setzen.**



# SÜDBÖHMISCHE BLASMUSIK IN BRAND-NAGELBERG

Die Musiktradition der „Südböhmischen Blasmusik in Brand-Nagelberg“ wurde 2021 in das österreichische Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes der UNESCO aufgenommen.

Vor, während und auch nach dem 2. Weltkrieg musste seitens der Trachtenkapelle Brand oft auf tschechische AushilfsmusikerInnen zurückgegriffen werden. In erster Linie bei Begräbnissen war eine musikalische Begleitung ohne gegenseitige Aushilfe nicht möglich.

Der Großcousin des damaligen Kapellmeisters Adolf Zeller, Bohuslav Marek, war einer der AushilfsmusikerInnen. Später war er mit dem südböhmischen Komponisten Ladislav Kubeš bei der Militärmusik in Jindřichův Hradec 1947 – 1948 eingerückt. Es entstand durch diese Kontakte eine musikalische Zusammenarbeit in der Grenzregion, bei der auch Blasmusik-Literatur wie z.B. Begräbnis- und Unterhaltungsstücke ausgetauscht wurden.

Ab 1962 wurden mit Ladislav Kubeš und seiner Kapelle gegenseitige Besuche in Tschechien und Österreich organisiert. Der oft mehrtägige Aufenthalt in Brand-Nagelberg, auch in Privatunterkünften von Mitgliedern der Trachtenkapelle Brand, fand immer unter Aufsicht von Kommissären des kommunistischen Re-

gimes statt, da Fluchtgefahr bestand. Die tschechischen MusikerInnen wurden dabei mit Waren des alltäglichen Bedarfs (u.a. Stoffe zum Kleidermachen) heimlich versorgt. Eine Bedingung des Austauschs war außerdem, dass die Musikgruppe mit freier Kost und Logie entlohnt wurde, gegen Gage durften die MusikerInnen im Ausland praktisch nicht auftreten.

Die Politik wurde eingeschaltet und seitens der Vereinsführung nach Hollabrunn ins Regionalbüro der kommunistischen Partei gepilgert, um ein Parteis Schreiben zu erbitten, damit Ladislav Kubeš und seine Blasmusikkapelle offiziell den „Eisernen Vorhang“ überschreiten durfte. Dieses Engagement sorgte dafür, dass die Kompositionen von Ladislav Kubeš zunehmend auch in Österreich – neben seinen Auftritten und Besuchen in der Region und darüber hinaus – Verbreitung fanden.

Die „Südböhmische Blasmusik in Brand-Nagelberg“ ist eine kulturelle Ausdrucksform, die in der Gesamtbeurteilung aller Facetten die Bedeutung und Funktion der Stärkung regionaler Identität innehat, welche über sprachliche, gesellschaftliche und politische Grenzen hinaus verbindend wirkt und somit für andere europäische Regionen auch im historischen Kontext beispielgebend sein kann.



## DIE ZUKUNFT:

# GRÜNES MUSIKHEIM

Die Trachtenkapelle Brand hat Ihr Musikheim ab dem Jahr 2019 – nach 30 Jahren seines Bestehens – saniert bzw. zeitgemäß adaptiert. Unter dem Arbeitstitel „Grünes Musikheim“ wurde ein Vorzeigeprojekt im Bereich Klimaschutz auf die Beine gestellt. Dazu gehören folgende Umsetzungsschritte:

- Energieberatung und Erstellung eines Energieausweises
- Austausch der Ölheizung auf ein modernes Heizsystem (Erdwärmepumpe)
- Optimierung der Heizungsanlage
- Dämmung der obersten Geschoßdecke
- Umstellung auf LED-Beleuchtung im Innen- und Außenbereich
- Technische Optimierung oder Entfernung von nicht mehr benötigten Verbrauchern samt Erneuerung der Elektroinstallationen
- Bezug von regionalem Ökostrom, zertifiziert nach dem österreichischen Umweltzeichen
- Abbestellung von unadressiertem Werbematerial und Zeitschriften
- Verwendung des nicht mehr benötigten Heizraumes als Noten- und Kleidungsarchiv zur besseren Raumnutzung
- Umstellung auf ein ausschließlich regionales und plastikfreies Getränkesortiment
- Einkauf von Lebensmitteln bei ausschließlich regionalen Lieferanten (z.B. Fleischwaren vom örtlichen Fleischerbetrieb, Gebäck vom örtlichen Bäcker, diverse Waren vom örtlichen Nahversorgungsgeschäft, Bier von der Brauerei in der Nachbargemeinde)
- Zukauf von Dienstleistungen soweit als möglich in der Region (z.B. Glasfaseranschluss und Internet durch Anbieter aus dem Waldviertel)
- Mobilitätsoptimierung durch Ausmusterung des vereinseigenen „Musibus“ und Anschaffung eines Anhängers

Somit ist man bei der Blasmusik in Brand "Raus aus dem Öl" und investiert regional in den Vereinsstandort. Für die Jugend der Trachtenkapelle Brand wurde eine langfristige und nachhaltige Heimstätte geschaffen.

Das "Grüne Musikheim" wurde u.a. nominiert für den Energy Globe Award NÖ 2021, für den NÖ Abfallwirtschaftspreis „Skarabäus“ 2021 und für den SDG-Award 2020.



# DIGITALES MUSIKHEIM

Das Bundesministerium für Kunst, Kultur, öffentlichen Dienst und Sport schnürte anlässlich des Neubeginns des Kulturbetriebs in Österreich im Jahr 2021 das "Neustart Kultur"-Paket und förderte so die Schaffung und Verbesserung von kultureller Infrastruktur und langfristige technische, digitale und bauliche Investitionen, die zur wirtschaftlichen Resilienz beitragen. Die Zuschüsse ermöglichten Modernisierungen und Adaptierungen von Kulturräumen und dienen damit der nachhaltigen Verbesserung des künstlerisch-kulturellen Angebots.

Das Musikheim der Trachtenkapelle Brand ist regionaler Musikschulstandort, vereinseigene Ausbildungsstätte, Proben- und Veranstaltungsort für mehrere Kulturträger sowie Vereinszentrum und seit jeher konzipiert als „Haus der Musik und Begegnung“. Die Blasmusik ist ein Kulturelement, das über die Musik Begegnungen zwischen Menschen unterschiedlicher Herkunft, sozialen Standes, verschiedener Generationen und individueller Denkweisen fördert. Dies wird im Musikheim Brand zukünftig digital geschehen.

Durch die Anschaffung eines WLAN-Beamers samt Leinwand, die Integration eines Bluetooth-Adapters in die bestehende hochqualitative Musikanlage sowie diverse Elektroinstallationen ist im Proberaum die umfangreiche Nutzung mobiler Endgeräte wie Smartphones und Tablets bzw. diverser Apps möglich. Dadurch lassen sich beispielsweise Präsentationen, Bilder, Texte, Playbacks, Tonbeispiele oder auch Videos im Unterricht bzw. während der Proben einbinden und so die Ausbildung modern gestalten. Auch Online-Schulungen, Online-Musikunterricht sowie Videokonferenzen, in Zeiten von COVID-19 unerlässlich geworden, sind künftig problemlos und in optimaler Qualität möglich.

Die in diesem Vorhaben inkludierten Maßnahmen garantieren den MusikschülerInnen, den NachwuchsmusikerInnen und den Kulturschaffenden vor Ort digitale Ausbildungs- und Lernmöglichkeiten in angenehmer Umgebung, auch unter erschwerten Rahmenbedingungen wie einer Corona-Pandemie und mit genügend (Probe-)Raum für sich selbst. Immer mehr Jugendliche sind es, die in unseren Kapellen musizieren und eine individuelle Heimat finden. Dabei sollen sie an einen Ort kommen, an dem sie den digitalen Wandel in einer sinnvollen Symbiose mit ihrer Freizeitbeschäftigung zur eigenen persönlichen, musikalischen und soziokulturellen Entwicklung nutzen können.



 **Bundesministerium**  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport



# SPONSORINGANGEBOT:

Mit unserem Blasmusikfestival wollen wir ein persönliches und familiäres Event schaffen, welches das Publikum mit vielseitiger Blasmusik, einem unvergesslichen Ambiente sowie regionaler Qualität bei der Bewirtung begeistern soll.

Der Reinerlös dieser Veranstaltung dient der Anschaffung von Instrumenten, Noten und Ausrüstung, der Ausstattung mit Uniformen und Tracht, der Unterstützung der Jugendarbeit, dem Erhalt des Musikheimes, der musikalischen Weiterbildung sowie der Förderung der südböhmischen Blasmusik.

**Möglich ist so ein Vorhaben nur mit der Unterstützung von PartnerInnen. Wir würden uns freuen, auch für Ihr Unternehmen im Vorfeld und während der Veranstaltung werben zu dürfen.**

Wir haben 3 Sponsorpakete vordefiniert, die hoffentlich Zuspruch finden. Gerne nehmen wir uns auch Zeit für ein persönliches Gespräch, um bei Bedarf Ihre Ideen im Einklang mit unserem Konzept näher zu besprechen.

## MÖGLICHKEITEN DER UNTERSTÜTZUNG:

### SPONSORPAKET "BRONZE": BIS € 100

- Logo auf der Videowall mit kurzem Intervall (oder alternativ Transparentwerbung)
- Logo auf der Homepage [www.derboehmischetraum.at](http://www.derboehmischetraum.at) ohne Verlinkung
- Logoplatzierung auf Facebook

### SPONSORPAKET "TRAUMFASS": € 143,-

(€ 1 für jedes Bestandsjahr der Trachtenkapelle Brand, ungefährender Gegenwert eines 50 l - Bierfasses)

- Logo auf der Videowall mit mittlerem Intervall (oder alternativ Transparentwerbung)
- Logo auf der Homepage [www.derboehmischetraum.at](http://www.derboehmischetraum.at) mit Verlinkung
- Logo auf Konsumationsgutschein für die MusikerInnen und Erwähnung in der Moderation beim Großkonzert
- Logoplatzierung auf Facebook



## SPONSORPAKET "GOLD": AB € 300

- Logo auf der Videowall (oder alternativ Transparentwerbung) mit langem Intervall
- Logo auf der Homepage [www.derboehmischetraum.at](http://www.derboehmischetraum.at) mit Verlinkung
- zusätzlich exklusive Logoplatzierung auf der Startseite der Homepage
- Exklusive Partnererwähnung mit Logo und Werbetext auf Facebook
- Logoplatzierung auf Festivalplakat und Flyer

# "TRÄUMST DU SCHON?"



## WIR BEDANKEN UNS

bei allen PartnerInnen, SponsorInnen, HelferInnen und BesucherInnen unseres Festivals sowie bei der Marktgemeinde Brand-Nagelberg für die großartige Unterstützung.



[www.facebook.com/derboehmischetraum](http://www.facebook.com/derboehmischetraum)



[www.youtube.com/derboehmischetraum](http://www.youtube.com/derboehmischetraum)



[www.instagram.com/derboehmischetraum](http://www.instagram.com/derboehmischetraum)

## KONTAKT:

Trachtenkapelle Brand

Festivalbüro "Der böhmische Traum"

3873 Brand 102

Festivalleiter: Jürgen Uitz

Tel.: +43 (0)664/5378730

E-Mail: [anmeldung@derboehmischetraum.at](mailto:anmeldung@derboehmischetraum.at)

Homepage: [www.derboehmischetraum.at](http://www.derboehmischetraum.at)

powered by

SEIT 1410

**Schremser**  
echt Waldviertel

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH



**70**  
Jahre  
NÖBV



Wo wir sind, ist oben

**GLASKUNSTDORF**  
**BRAND-NAGELBERG**

print  
berger